

ISSN 1392-0219 | eISSN 2424-547X

Mokslo darbai

SEMIOTIKA

16
2021



**Vilnius
University
Press**

VILNIAUS UNIVERSITETAS

Mokslo žurnalas
SEMIOTIKA

2021

16 tomas

Reikšmių poetika: tarp kūrybos ir metodo

Skiriama Kęstučiui Nastopkai

Sudarytojos
Irina Melnikova
Jurgita Katkuvienė
Nijolė Keršytė

VILNIUS UNIVERSITY

Scholarly Journal
SEMIOTIKA

2021

Vol. 16

Poetics of Meanings: Between Creation and Method

Tribute to Kęstutis Nastopka

Edited by
Irina Melnikova
Jurgita Katkuvienė
Nijolė Keršytė

Vilnius University Press
2021

Žurnalas leidžiamas kartą per metus

REDAKTORIŲ KOLEGIJA

Vyriausioji redaktorė

Irina Melnikova

Vilniaus universitetas

Atsakingoji sekretorė

Nijolė Keršytė

Vilniaus universitetas

Nariai

Kęstutis Nastopka

Vilniaus universitetas

Jurgita Katkuvienė

Vilniaus universitetas

Birutė Meržvinskytė

Vilniaus universitetas

Daiva Vaitkevičienė

Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas

Jurgis Pakerys

Vilniaus universitetas

Saulius Žukas

Baltų lankų leidykla

Rein Raud

Talino universitetas, Estija

Jacques Fontanille

Limožo universitetas, Prancūzija

Thomas F. Broden

Purdue universitetas, JAV

Denis Bertrand

Paryžiaus VIII universitetas
(Vincennes – Saint-Denis), Prancūzija

Tomáš Hoskovec

Masaryko universitetas, Čekija

Eric Landowski

Nacionalinis mokslinių tyrimų centras CNRS,
Paryžius, Prancūzija

Heidi Toelle

III Paryžiaus universitetas, Naujoji Sorbona,
Prancūzija

Olga Burenina

Ciuricho universitetas, Šveicarija

Registruota duomenų bazėse:

BASE, CNKI, CORE, DOAJ, ERIH-PLUS, Google Scholar, HEAL link (Hellenic Academic Libraries Link), JournalTOCs, Lituianistika, Microsoft Academic, ROAD, ScienceOpen, Scilit

Adresas:

„Semiotika“

Filologijos fakultetas

Vilniaus universitetas

Universiteto g. 5, LT-01513 Vilnius, Lietuva

E. paštas irina.melnikova.vu@gmail.com; irina.melnikova@flfl.vu.lt

Telefonas +370 5 268 7161

Tinklalapis <https://www.zurnalai.vu.lt/Semiotika/>

Autorių teisės © 2021 Autoriai. Publikavo Vilniaus universiteto leidykla.

Tai yra atvirosios prieigos žurnalas. Žurnalas platinamas vadovaujantis [Kūrybinių bendrijų licencija Priskyrimas](#), kuri leidžia laisvai ir neribotai naudoti, kaip mano esant reikalinga, be kita ko, kopijuoti, daryti pakeitimus ir kurti išvestinius kūrinius, naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais nurodant informacijos šaltinį ir autorių.

The journal is published once a year

EDITORIAL BOARD

Editor-in-Chief

Irina Melnikova Vilnius University

Executive Secretary

Nijolė Keršytė Vilnius University

Members

Kęstutis Nastopka Vilnius University, Lithuania
Jurgita Katkuviienė Vilnius University, Lithuania
Birutė Meržvinskytė Vilnius University, Lithuania
Daiva Vaitkevičienė Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Lithuania
Jurgis Pakerys Vilnius University, Lithuania
Saulius Žukas Baltos lankos Press, Lithuania
Rein Raud Tallin University, Estonia
Jacques Fontanille University of Limoges, France
Thomas F. Broden Purdue University, USA
Denis Bertrand University of Paris VIII (Vincennes in Saint Denis), France
Tomáš Hoskovec Masaryk University, Czech Republic
Eric Landowski French National Centre for Scientific Research, CNRS, France
Heidi Toelle University of Sorbonne Nouvelle Paris III, France
Olga Burenina University of Zurich, Switzerland

Indexed in:

BASE, CNKI, CORE, DOAJ, ERIH-PLUS, Google Scholar, HEAL link (Hellenic Academic Libraries Link), JournalTOCs, Lituianistika, Microsoft Academic, ROAD, ScienceOpen, Scilit

Address:

„Semiotika“

Faculty of Philology

Vilnius University

5 Universiteto St., LT-01513 Vilnius, Lithuania

Email irina.melnikova.vu@gmail.com; irina.melnikova@flf.vu.lt

Phone +370 5 268 7161

<https://www.zurnalai.vu.lt/Semiotika/>

Copyright © 2021 Authors. Published by Vilnius University Press. This is an Open Access journal distributed under the terms of the [Creative Commons Attribution License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Turinys

Reikšmių poetika: tarp kūrybos ir metodo. Pratarinė	viii
<i>Donatas Petrošius</i> . Trečiasis semiotikos išsižadėjimas (Kęstučiui Nastopkai)	xiii

Straipsniai

<i>Heidi Toelle</i> . L'Ironie, un moyen d'échapper à la censure	8
<i>Irina Melnikova</i> . (Skaitymo) ikoniškumas. <i>Lolita</i>	24
<i>Arūnas Sverdiolas</i> . Ties reikšmės riba: dirbinio daiktiškumas	66
<i>Thomas F. Broden</i> . Tarptautinė Algirdo Juliaus Greimo kūrybos receptija (iš prancūzų kalbos vertė Kęstutis Nastopka)	104
<i>Loreta Mačianskaitė</i> . Kodėl semiotikai myli Vaižgantą, arba Nesibaigiantys metodo išbandymai	131
<i>Karolina Sadauskaitė-Varnelė</i> . Tarp kultūros ir barbarų: Giedrės Kazlauskaitės eilėraščio „Venecijetiška kaukė“ semiotinė analizė	164
<i>Saulius Žukas</i> . Eilėraštis, kuriam trūksta konteksto. Alfonso Nykos-Niliūno „Vilnius 1943“	186
<i>Guido Ferraro</i> . Rapport de lecture. Écriture, abjection, beauté dans le <i>Brodeck</i> de Philippe Claudel	220
<i>Eric Landowski</i> . Plaidoyer pour l'esprit de création	253
<i>Nijolė Keršytė</i> . Mirtis ir rašymas lietuvių prozoje: J. Biliūnas, J. Aputis, S. Parulskis.....	275

Kita

<i>Nijolė Vaičiulėnaitė-Kašelionienė</i> . Vaizdeliai kremtant semiotiką su komparatyvistikos prieskoniu	337
Semiotinis meistrautojas: Kęstutį Nastopką kalbina Arūnas Sverdiolas ir Saulius Žukas (parengė Arūnas Sverdiolas) ...	347
Kęstučio Nastopkos bibliografija	389

Pabaigos puslapis

Bibliografiniai duomenys	484
--------------------------------	-----

Contents

Poetics of Meanings: Between Creation and Method. Foreword ...viii	
<i>Donatas Petrošius</i> . The Third Renunciation of Semiotics (For Kęstutis Nastopka)	xiii

Articles

<i>Heidi Toelle</i> . Irony, a Way to Escape Censorship	8
<i>Irina Melnikova</i> . Iconicity (of Reading). <i>Lolita</i>	24
<i>Arūnas Sverdiolas</i> . On the Edge of Meaning: the Thingness of Artwork	66
<i>Thomas F. Broden</i> . La réception internationale de l'oeuvre d'Algirdas Julien Greimas (translated by Kęstutis Nastopka) ..	104
<i>Loreta Mačianskaitė</i> . Why Semioticians Love Vaižgantas, or the Never-ending Testing of the Method	
<i>Karolina Sadauskaitė-Varnelė</i> . Between the Culture and Barbarians: Semiotic Analysis of the Poem "Venetian Mask..." by Giedrė Kazlauskaitė	164
<i>Saulius Žukas</i> . The Poem Which Lacks the Context. "Vilnius 1943" by Alfonsas Nyka-Niliūnas	186
<i>Guido Ferraro</i> . Rapport de lecture. Écriture, abjection, beauté dans le <i>Brodeck</i> de Philippe Claudel	220
<i>Eric Landowski</i> . Plaidoyer pour l'esprit de création	253
<i>Nijolė Keršytė</i> . La mort et l'écriture dans la prose lithuanienne : J. Biliunas, J. Aputis, S. Parulskis.....	275

Other

<i>Nijolė Vaičiulėnaitė-Kašelionienė</i> . Pictures (of) Chewing Semiotics with a Flavour of Comparative Studies	337
Master Semiotician: Arūnas Sverdiolas and Saulius Žukas Talk to Kęstutis Nastopka (ed. by Arūnas Sverdiolas)	347
Bibliography of Kęstutis Nastopka	389

Back Matter

Bibliographical Data	484
----------------------------	-----